

JOHN BERGER (1926-2017, İngiltere)

Zeki Z Kırmızı, Kasım 2022

TÜR	KİTAP ADI (ÖZGÜN)	İLK YAYIN YILI	KİTAP ADI (TÜRKÇE)	YAYIN YILI	ÇEVİRMEN	YAYINEVİ	SAYFA
roman	A Painter of Our Time	1958	Zamanımızın Bir Ressamı	2021	İlknur Özdemir	SİA	248
roman	A Painter of Our Time	1958	Zamanımızın Bir Ressamı	2000	Abbas Ören	Adam	216
deneme	Marcel Frishman (with George Besson)	1958	Marcel Frishman (George Besson ile birlikte)				
deneme	Permanent Red (Published in the United States in altered form in 1962 as Toward Reality: Essays in Seeing)	1960	Silinmez Kırmızı (ABD'de 1962'de, Yarının Gerçekliği: Bakış Üzerine Denemeler olarak, değiştirilmiş biçimde yayınlandı.)				
roman	The Foot of Clive	1962	Clive'in Koşuşu	2021	İrem Sağlamer	SİA	168
roman	Corker's Freedom	1964	Corker'in Özgürlüğü				
deneme	The Success and Failure of Picasso	1965	Picasso'nun Başarısı ve Başarısızlığı	2019	Yurdanur Salman-Müge Gürsoy	Metis	240
senaryo	Une ville à Chandigarh	1966	Chandigarh'da Bir Kent				
deneme	A Fortunate Man (with Jean Mohr)	1967	Talihli Bir Adam (Jean Mohr ile)	2008	Osman Akınhay	Agora	182
deneme	Art and Revolution: Ernst Neizvestny And the Role of the Artist in the U.S.S.R	1969	Sanat ve Devrim	2007	Bilge Berker	Agora	164
deneme	The Moment of Cubism and Other Essays	1969	Kübizm Atağı ve Diğer Denemeler				
senaryo	La Salamandre (The Salamander) (with Alain Tanner)	1971	2000 Yılında 25 Yaşına Basacak Olan Yunus	1997	Nigar Çapan	Metis	144
roman	G.	1972	G.	2019	Tomris Uyar	Metis	368
roman	G.	1972	G.	1996	Tomris Uyar	İletişim	431
deneme	The Look of Things: Selected Essays and Articles	1972	Şeylere Bakış: Seçilmiş Denemeler ve Makaleler				
deneme	Ways of Seeing (with Mike Dibb, Sven Blomberg, Chris Fox and Richard Hollis)	1972	Görme Biçimleri (Mike Dibb, Sven Blomberg, Chris Fox ve Richard Hollis ile)	2019	Yurdanur Salman	Metis	166
senaryo	Le Milieu du monde (with Alain Tanner)	1974	Dünyanın Ortası (Alain Tanner ile)				
deneme	A Seventh Man (with Jean Mohr)	1975	Yedinci Adam: Avrupa'da Br Göçmen İşçinin Hikayesi (Jean Mohr ile)	2018	Cevat Çapan	Metis	248
deneme	A Seventh Man (with Jean Mohr)	1975	Yedinci Adam: Avrupa'da Br Göçmen İşçinin Hikayesi (Jean Mohr ile)	2011	Cevat Çapan	Agora	240
senaryo	Jonah Who Will Be 25 in the Year 2000 (with Alain Tanner)	1976	2000 Yılında 25 Yaşına Girecek Jonah (Alain Tanner ile)				
roman	Into Their Labours trilogy (1991)1: Pig Earth	1979	Emeğe 1: Domuz Toprak	2020	Taciser Belge	İletişim	257
deneme	About Looking	1980	Görünüre Dair Küçük bir Teoriye Doğru Adımlar	2017	Bülent Somay	Metis	56
deneme	Another Way of Telling (with Jean Mohr)	1982	Anlatmanın Başka Bir Biçimi (Jean Mohr ile)	2015	Osman Akınhay	Agora	304
oyun	Boris	1983	Boris				
deneme	And Our Faces, My Heart, Brief as Photos	1984	Ve Yüzlerimiz, Kalbim, Fotoğraflar Kadar Kısa Ömürlü	2018	Zafer Aracagök	Metis	112
deneme	And Our Faces, My Heart, Brief as Photos	1984	Ve Yüzlerimiz, Kalbim, Fotoğraflar Kadar Kısa Ömürlü	1988	Zafer Aracagök	Adam	104
oyun	Les Trois Chaleurs	1985	Üç Isı				
deneme	The White Bird (U.S. title: The Sense of Sight)	1985	Beyaz Kuş (ABD başlığı: Görme Duyusu)				
roman	Into Their Labours trilogy (1991) 2: Once in Europa	1987	Emeğe 2: Bir Zamanlar Avrupa'da	2021	Taciser-Murat Belge	İletişim	195
oyun	A Question of Geography (with Nella Bielski)	1987	Bir Coğrafya Sorusu (Nella Bielski ile)				
seçki		1988	Şiirin Saati	1988	Gönül Çapan	Adam	120
oyun	Goya's Last Portrait (with Nella Bielski)	1989	Goya'nın Son Portresi (Nella Bielski ile)				
senaryo	Play Me Something (with Timothy Neat)	1989	Bana Bir Şey Çal (Timothy Neat ile)				
roman	Into Their Labours trilogy (1991) 3: Lilac and Flag	1990	Emeğe 3: Leylak ve Bayrak	2020	Taciser-Murat Belge	İletişim	212
deneme	Keeping a Rendezvous	1992	Randevu				
deneme	The Sense of Sight	1993	Görme Duyusu	2014	Osman Akınhay	Agora	336
şiir	Pages of the Wound	1994	Yaranın Sayfaları				

deneme	Albrecht Dürer: Watercolours and Drawings	1994	Albrecht Dürer: Suluboyalar ve Çizimler				
roman	To the Wedding	1995	Düğüne	2017	Cevat Çapan	Metis	160
deneme	Titian: Nymph and Shepherd (with Katya Berger)	1996	Tiziano: Superisi ile Çoban (<i>Katya Berger ile</i>)	1999	Celal Üster	Yapı Kredi	123
deneme	Photocopies	1996	Fotokopiler: İzler-Yazılar	2018	Cevat Çapan	Metis	120
deneme	Isabelle: A Story in Shorts (with Nella Bielski)	1998	Isabelle: Bir Kısa Öykü (<i>Nella Bielski ile</i>)				
roman	King: A Street Story	1999	Kral: Bir Sokak Hikayesi	2020	Müge Sökmen	Metis	192
deneme	At the Edge of the World (with Jean Mohr)	1999	Dünyanın Kıyısında (<i>Jean Mohr ile</i>)				
deneme	Selected Essays (Geoff Dyer, ed.)	2001	Seçilmiş Denemeler (<i>Der. Geoff Dyer</i>)				
deneme	The Shape of a Pocket	2001	Sanatla Direniş	2020	Aslı Biçen	Metis	192
mektup	I Send You This Cadmium Red: A Correspondence between John Berger and John Christie	2001	Sana Bu Kadmiyum Kırmızısını Gönderiyorum: John Berger ve John Christie Arasında Bir Yazışma				
deneme	My Beautiful (with Marc Trivier)	2004	Güzelim (<i>Marc Trivier ile</i>)				
deneme	Berger on Drawing	2005	Çizim Üzerine Berger				
deneme	Here is Where We Meet	2005	Buluştuğumuz Yer Burası	2018	Cevat Çapan, vd,	Metis	240
deneme	Hold Everything Dear: Dispatches on Survival and Resistance	2007	Kıymetini Bil Her Şeyin: Hayata Tutunma ve Direnişe Ait Notlar	2019	Beril Eyüboğlu	Metis	152
deneme	The Red Tenda of Bologna	2007	Bologna'nın Kırmızı Kubbesi?				
deneme	War with No End (with Naomi Klein, Hanif Kureishi, Arundhati Roy, Ahdaf Soueif, Joe Sacco and Haifa Zangana) (2007)	2007	Sonu Olmayan Savaş (<i>Naomi Klein, Hanif Kureishi, Arundhati Roy, Ahdaf Soueif, Joe Sacco ve Haifa Zangana ile</i>)				
roman	From A to X	2008	A'dan X'e. John Berger Tarafından Kurtarılmış Mektuplar	2019	Aslı Biçen	Metis	192
deneme	Meanwhile	2008	Bu Arada				
deneme	Man On a Beach	2009	Kıyıda Adam (<i>Selçuk Demirel ile</i>)	2019	Cevat Çapan	Yapı Kredi	93
deneme	Why Look at Animals?	2009	Hayvanlara Niçin Bakarız?	2017	Cevat Çapan	Deli Dolu	136
deneme	From I to J (with Isabel Coixet)	2009	I'den J'ye (<i>Isabel Coixet ile</i>)				
deneme	Lying Down to Sleep (with Katya Berger)	2010	Uykuya Yatmak (<i>Katya Berger ile</i>)				
deneme	Railtracks (with Anne Michaels)	2011	Demiryolu Rayları (Anne Michaels ile)				
deneme	Bento's Sketchbook	2011	Bento'nun Eskiz Defteri	2014	Beril Eyüboğlu	Metis	176
deneme	Cataract (with Selçuk Demirel)	2012	Katarakt (<i>Selçuk Demirel ile</i>)	2014	Selçuk Demirel	Yapı Kredi	68
deneme	Understanding a Photograph (Geoff Dyer, ed.)	2013	Bir Fotoğrafı Anlamak (<i>Der. Geoff Dyer</i>)	2018	Beril Eyüboğlu	Metis	240
deneme	Daumier: The Heroism of Modern Life	2013	Daumier: Modern Yaşamın Kahramanlığı				
şiir	Collected Poems	2014	Toplu Şiirler (Gökyüzü Mavi Siyah)	2016	Cevat Çapan	Ayrıntı	208
deneme	Flying Skirts: An Elegy (with Yves Berger)	2014	Uçuşan Etekler: Bir Ağıt (<i>Yves Berger ile</i>)	2018	Beril Eyüboğlu	Metis	44
deneme	Portraits: John Berger on Artists (Tom Overton, ed.)	2015	Portreler: John Berger Sanatçılar Üzerine (<i>Der. Tom Overton</i>)	2021	Beril Eyüboğlu	Metis	506
deneme	Cuatro horizontes (Four Horizons) (with Sister Lucia Kuppens, Sister Telchilde Hinkley and John Christie)	2015	Dört Çevren (<i>Sister Lucia Kuppens, Sister Telchilde Hinkley ve John Christie ile</i>)				
söyleşi	Lapwing & Fox (Conversations between John Berger and John Christie)	2016	Yavru ve Tilki (<i>John Berger ve John Christie Arasında Söyleşi</i>)				
deneme	Confabulations (Essays)	2016	Hoşbeş	2017	Aslı Biçen-Beril Eyüboğlu-Oğuz Tecimen	Metis	112
söyleşi		2016	İstanbul'dan Gelen Telefon: Müzik Eşliğinde Söyleşi (<i>Yücel Gökürk ile</i>)	2017	Yasemin Akbaş	Metis	88
deneme	Landscapes: John Berger on Art (Tom Overton, ed.)	2016	Manzaralar: John Berger Sanat Üzerine (<i>Der. Tom Overton</i>)	2021	Beril Eyüboğlu-Özlem Dalkıran	Metis	264
deneme	John by Jean: Fifty Years of Friendship (Jean Mohr, ed.)	2016	Jean'e Göre John: Elli Yılın Dostluğu (<i>Der. Jean Mohr</i>)				
kayıt	A Sparrow's Journey: John Berger Reads Andrey Platonov (CD)	2016	Bir Serçenin Yolculuğu: John Berger Andrey Platonov'u Okur (CD)				

film	The Seasons in Quincy: Four Portraits of John Berger, directed by Tilda Swinton, Colin MacCabe, Christopher Roth and Bartek Dziadosz.	2016	Quincy'deki Mevsimler: John Berger'in Dört Portresi, Yön:Tilda Swinton, Colin MacCabe, Christopher Roth ve Bartek Dziadosz					
deneme	Smoke (with Selçuk Demirel)	2017	Duman (<i>Selçuk Demirel ile</i>)	2016	Cevat Çapan	Yapı Kredi	72	
seçki	Seeing Through Drawing (with John Christie)	2017	Çizerek Görmek (John Christie ile birlikte)					
deneme	What Time Is It? (with Selçuk Demirel) (Maria Nadotti, ed.)	2019	Saat Kaç? (<i>Selçuk Demirel ile</i>) (<i>Der.Maria Nadotti</i>)	2018	Selçuk Demirel	Yapı Kredi	132	
mektup	Over to You	2019	Top Sende: Sanat Üzerine Yazışmalar	2020	Oğuz Tecimen	Metis	104	
seçki	Swimming Pool (with Leon Kossoff)	2020	Yüzme Havuzu (<i>Leon Kossoff ile</i>)					
seçki	"Drawn to That Moment"		O Ana Adanmış (1998)	2018	Yurdanur salman-Müge Sökmen	Metis	181	